

filcolana

OBSESSED WITH QUALITY YARN SINCE 1952



Elbe

Design: Rikke Eliassen // Strikrik

Denna tröja är inspirerad av den fantastiska och modiga Lilli Elbe.

Lili Elbe var en dansk konstnär och en av de första transpersoner som genomgick en könsbytesoperation. Lili Elbe är en anmärkningsvärd profil i HBTQ+ historien vars liv har inspirerat till böcker, filmer och konstverk.

Idag har vi så många val och möjligheter. Vi ska komma ihåg att hylla dem som har gjort detta möjligt. Vi måste komma ihåg att vi inte behöver begränsa oss i livet, varken när det kommer till identitet, kön, familjeformer eller till det lite mer jordnära: färger och konstruktioner. Möjligheterna är många, tack vare alla som genom tiden banat väg för oss idag.





Storlekar och mått

XS (S) M (L) XL (2XL) 3XL (4XL)

Passar övervidd

78-84 (85-90) 91-100 (101-108)
109-118 (119-128) 129-137 (138-148) cm

Övervidd (A)

84 (92) 100 (108) 118 (128)
138 (148) cm

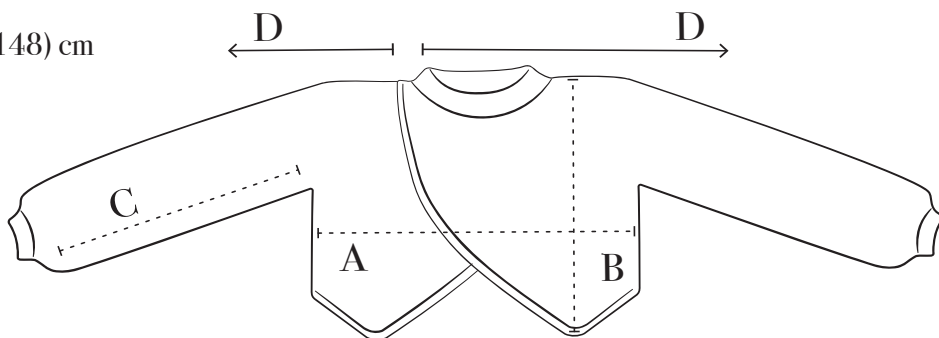
Längd (B)

40 (42) 44 (48) 52 (56) 60 (64) cm

Ärmlängd (C)

45 (45) 46 (46) 46 (47) 47 (47) cm

Stickriktning (D)



Material

GARN FRÅN FILCOLANA

Arwetta färg 352 (Red Squirrel)

250 (300) 300 (400) 400 (450) 450 (500) g

och

Arwetta färg 812 (Granite)

250 (300) 300 (400) 400 (450) 450 (500) g

Båda färgerna stickas med dubbelt garn, 2 trådar tillsammans, förutom I-cord/I-snodd-kanten som sticks med enkelt garn.

STICKOR

Rundsticka 4 och 4,5 mm, 80 cm

Strumpstickor 4 och 4,5 mm (kan uteslutas om du stickar mha magic loop på lång rundsticka)

ÖVRIGT

2 Stickmarkörer

1 Maskhållare

4 säkerhetsnålar

Ev. Tunn resårtråd som går att sy med

Restgarn till italiensk uppläggning

Stickfasthet

20 maskor och 30 varv slätstickning, stickat med 2 trådar Arwetta tillsammans på sticka 4,5 mm = 10 x 10 cm.

Stickfastheten mäts efter tvätt.

Stickstorleken är endast vägledande.

Får du fler maskor/10 cm byter du till en grövre sticka, får du färre maskor/10 cm byter du till en tunnare sticka.



Teknik

FÖRKORTNINGAR

am: avig maska
m: maska/maskor
rm: rät maska
st: sticka
tills: tillsammans
v: varv
vr: vridet

M1, M2

Markör 1, Markör 2, osv.

ö1h (högerlutande ökning) gjord från rätsidan
Lyft med vänsterstickan upp tråden mellan 2 maskor, bakifrån och fram, sticka den rät.

ö1v (vänsterlutande ökning) gjord från rätsidan
Lyft med vänster sticka upp tråden mellan 2 maskor, framifrån och bakåt, sticka den vridet rät.

ö1ah (högerlutande avig ökning)
Lyft med vänster sticka upp tråden mellan 2 maskor, bakifrån och fram, på stickan, sticka den avig. Sedd från rätsidan lutar ökningen åt höger.

ö1av (vänsterlutande avig ökning)
Lyft med vänster sticka upp tråden mellan 2 maskor, framifrån och bak, på stickan, sticka den vridet avig. Sedd från rätsidan lutar ökningen åt vänster.

minsk1v (vänsterlutande minskning)
Sticka ihop de följande 2 maskorna på detta sätt: stick högerstickan rätt in i 1:a maskan och sedan avigt (i bakre maskbågen) in i 2:a maskan, fånga upp och drag garnet genom båda maskorna samtidigt och släpp dem av vänsterstickan. Du har nu gjort en intagning som lutar lätt åt vänster.

1la (vänsterlutande avig minskning)
Lyft en maska rätt, lyft en maska rätt, sätt tillbaka båda maskorna på vänster sticka och sticka ihop dem avigt.

SPECIELLA TEKNIKER

Japanska förkortade varv

Sticka fram till där vändningen skall göras, vänd på arbetet, sätt en säkerhetsnål (vändmarkör) om garnet, sticka tillbaka som det står i beskrivningen, håll ev fast i markören så att den inte smiter över till arbetets andra sida.

Sticka vändmaskorna på följande sätt:

Från rätsidan: Sticka till "hålet", där vändningen gjordes på föregående varv, där vändmarkören sitter. Drag i markören så att garnet kan hängas upp på vänsterstickan, som ett omslag som sitter framför nästa maska, sticka maskan rätt tillsammans med omslaget och tag bort vändmarkören.

Från avigsidan: Sticka till "hålet", där vändningen gjordes på föregående varv, där vändmarkören sitter. Lyft 1:a maskan på vänsterstickan rätt och sätt tillbaka den på vänsterstickan (vriden), drag i markören så att garnet kan hängas upp på vänsterstickan, som ett omslag som sitter framför nästa maska, sticka maskan vridet avigt tillsammans med omslaget och tag bort vändmarkören.

Förkortade varv (German short rows)

Lyft en maska med garnet framför arbetet (mot dig), för garnet över högerstickan och bakåt (från dej), dra åt = "vändmaska". Du har nu två maskbågar eller en "dubbelmaska" på stickan, denna räknas som en maska. Sticka vidare, nästa gång du kommer till "dubbelmaskan" stickas de båda bågarna tillsammans som om de vore en maska.

Arbetsgång

Elbe stickas sidledes, från ärmudden och in mot kroppen.

Ärmkullen formas med förkortade varv. När ärmkullen är färdigstickad stickas sidostycket neråt, som en smal remsa, under ärmen.

Maskor plockas upp längs båda sidor av sidostycket, ena sidan av fram- och bakstycket stickas samtidigt fram till delningen vid halsöppningen, sedan avslutas fram- respektive bakstycke var för sig.

När en ärm och framstycke/bak har stickats i varje färg bestämmer man vilken färg som ska ligga utanpå, delarna läggs ovanpå varandra och sammanfogas med halskanten.



Beskrivning

VÄNSTER DEL

Ärm

Lägg, med restgarnet på rundsticka 4 mm, upp 19 (20) 21 (23) 25 (26) 28 (30) maskor, sticka 2 v rm, fram och tillbaka. Ta av restgarnet.

Fortsätt att sticka med 2 trådar Arwetta tillsammans, sticka 1 v am, vänd inte utan sammanfoga för att sticka runt.

Sticka 2 aviga varv.

Nästa varv: * 1 am, stick in höger sticka under den nedersta mellanbågen (mellan maskan på högerstickan och första maskan på vänsterstickan) stickad med Arwetta, 3 varv längre ner i arbetet (= 1:a varvet med Arwetta) och häng tråden på vänsterstickan, sticka den rät*, upprepa *-* till det återstår 1 maska, plocka upp den sista mellanbågen och sticka den rät tillsammans med den sista m.

Det skall vara totalt 36 (38) 40 (44) 48 (50) 54 (58) maskor.

Flytta 1:a maskan till högerstickan, utan att sticka den, häng en M1 som visar varvets början på stickan.

Sticka runt, sticka 11 varv resår (1 rm, 1 am).

Klipp försiktigt bort restgarnet.

Nästa varv (ökningsvarv): * 1 rm, ö1v, 1 rm, ö1h*, upprepa *-* varvet ut = 72 (76) 80 (88) 96 (100) 108 (116) maskor.

Byt till sticka 4,5 mm.

Sticka slätstickning runt till ärmen mäter 45 (45) 46 (46) 46 (47) 47 (47) cm.

Ärmkulle

Förkortat varv 1 (rätsidan): Sticka rm till 15 m före M1, vänd.

Förkortat varv 2 (avigsidan): 1 vändmaska, sticka am till 15 m före M1, vänd.

Förkortat varv 3: 1 vändmaska, sticka rm till 2 m före vändmaskan från föregående v, vänd.

Förkortat varv 4: 1 vändmaska, sticka am till 2 m före vändmaskan från föregående v, vänd.

Upprepa förkortat varv 3 - 4 totalt 5 (5) 5 (6) 6 (6) 7 (7) gånger.

Sista förkortade varvet (rätsidan): 1 vändmaska, sticka rm till M1, sticka vändmaskans båda bågar räta tillsammans, som om de vore en maska.

Nästa varv: Sticka rm varvet ut, sticka vändmaskornas båda bågar räta tillsammans, som om de vore en maska

Sticka 1 v rm.

Sidostycke

Sticka det smala sidostycket, fram och tillbaka, medan ärmmaskorna vilar på stickan, enligt följande:

Sticka 4 (5) 6 (8) 11 (14) 18 (22) rm, vänd, sticka 8 (10) 12 (16) 22 (28) 36 (44) am, vänd.

Din M1 sitter nu i mitten av de 8 (10) 12 (16) 22 (28) 36 (44) maskorna.





Sticka dessa 8 (10) 12 (16) 22 (28) 36 (44) maskor i slätstickning, fram och tillbaka till sidostycket mäter 16 (17) 18 (20) 22 (24) 26 (28) cm. Sista v stickas från rätsidan.

KROPP

Plocka upp 31 (33) 36 (40) 44 (48) 53 (57) maskor längs sidostycket, fram till de vilande ärmmaskorna, plocka upp 3 maskor/4 varv utmed sidostycket.

Sticka ärmens m räta, och plocka upp 31 (33) 36 (40) 44 (48) 53 (57) maskor längs den andra sidan av sidostycket.

Sticka 4 (5) 6 (8) 11 (14) 18 (22) rm, fram till M1, vänd och ta bort M1. Fortsättningsvis stickas arbetet fram och tillbaka.



Nästa varv (avigsidan): Sticka 3 (4) 5 (7) 10 (13) 17 (21) am, sticka 2 am tills, sticka am till det återstår 5 (6) 7 (9) 12 (15) 19 (23) m, 2 am tills, sticka am varvet ut.

Det skall vara totalt 132 (140) 150 (166) 182 (194) 212 (228) maskor.

Endast storlek XS, S, M och L

Sticka 1 v rm och 1 v am

Endast storlek XL, 2XL, 3XL och 4XL

Sticka japanska förkortade varv som stickas från sidostyckets mitt och utåt enligt följande:

Förkortat varv 1 (rätsidan): Sticka - (-) - (-) 3 (4) 4 (4) rm, vänd och sätt en vändmarkör om garnet.

Förkortat varv 2 (avigsidan): Sticka am varvet ut.

Förkortat varv 3: Sticka rm till "hålet" vid vändmarkören, sticka omslaget och nästa m räta tills, sticka 1 rm, vänd och sätt en vändmarkör om garnet.

Förkortat varv 4: Sticka am varvet ut.

Upprepa förkortat varv 3 - 4 totalt - (-) - (-) 3 (4) 6 (8) gånger.

Nästa varv (rätsidan): Sticka alla m räta.

Sticka förkortade varv över sidostyckets resterande m enligt följande:

Förkortat varv 1 (avigsidan): Sticka - (-) - (-) 3 (4) 4 (4) am, vänd och sätt en vändmarkör om garnet.

Förkortat varv 2 (rätsidan): Sticka rm varvet ut.

Förkortat varv 3: Sticka am till "hålet" vid vändmarkören, sticka omslaget och nästa m aviga tills, sticka 1 am, vänd och sätt en vändmarkör om garnet.

Förkortat varv 4: Sticka rm varvet ut.

Upprepa förkortat varv 3 - 4 totalt - (-) - (-) 3 (4) 6 (8) gånger.

De förkortade varven är färdigstickade, sticka samtliga maskor fram och tillbaka.

Nästa varv (avigsidan): Sticka am varvet ut.

Samtliga storlekar

För att forma snibbarna ökas i båda sidor av arbetet, enligt följande:

Nästa varv (rätsidan): 1 rm, ö1v, sticka rm till 1 m återstår m, ö1h, 1 rm.

Nästa varv: Sticka am varvet ut.

Upprepa dessa 2 varv totalt 11 (12) 12 (13) 13 (14) 14 (15) gånger.



Det skall vara totalt 154 (164) 174 (192) 208 (222) 240 (258) maskor.

Ta INTE av garnet.

Dela arbete så att fram- respektive bakstycke stickas var för sig enligt följande:

Räkna 77 (82) 87 (96) 104 (111) 120 (129) maskor inåt och häng M2 på stickan. Markören sitter mitt på stickan med lika många maskor på var sida.

#

Vänster bakstycke

Nästa varv (rätsidan): Sticka 2 rm tills, sticka rm till 4 m före M2, 2 rm tills, 2 rm, vänd och låt de resterande maskorna vila på stickan medan du stickar bakstycket.

Nästa varv: Sticka 2 am, 2 am tills, sticka am varvet ut. Upprepa dessa 2 varv totalt 2 (2) 2 (3) 3 (3) 3 (3) gånger.

Det skall vara totalt 71 (76) 81 (87) 95 (102) 111 (120) maskor på vänster bakstycke.

Nästa varv (rätsidan): Sticka 2 rm tills, sticka rm varvet ut.

Nästa varv: Sticka am varvet ut.

Upprepa dessa 2 varv totalt 18 (20) 24 (24) 26 (27) 28 (28) gånger.

Det skall vara totalt 53 (56) 57 (63) 69 (75) 83 (92) maskor på vänster bakstycke.

Nästa varv (rätsidan): Sticka 2 rm tills, sticka rm varvet ut.

Nästa varv: Sticka am till det återstår 2 m, 2 am tills.

Upprepa dessa 2 varv totalt 8 (8) 8 (8) 8 (8) 9 (9) gånger.

Det skall vara totalt 37 (40) 41 (47) 53 (59) 65 (74) maskor på vänster bakstycke.

Nästa varv (rätsidan): Sticka 2 rm tills, sticka rm till det återstår 3 m, ö 1h, 3 rm.

Nästa varv: Sticka 3 am, ö 1ah, sticka am till det återstår 2 m, 2 am tills.

Upprepa dessa 2 varv totalt 2 (2) 2 (3) 3 (3) 3 (3) gånger, **SAMTIDIGT**, på det sista v från avigsidan maskas av enligt följande:

Avmaskningsvarv (avigsidan): Sticka 2 am tills, 2 am, maska av de resterande m avigt.

Det skall vara totalt 3 maskor kvar, sätt dessa på en maskhållare och ta av garnet.

Vänster Framstycke

Sticka från rätsidan, börja vid M2.

Nästa varv (rätsidan): Sticka 2 rm, minsk 1v, sticka rm till det återstår 2 m, 2 rm tills.

Nästa varv: Sticka am till det återstår 4 m, lla, 2 am.

Upprepa dessa 2 varv totalt 5 gånger.

Det skall vara totalt 62 (67) 72 (81) 89 (96) 105 (114) maskor på vänster framstycke.

Nästa varv (rätsidan): Sticka 2 rm, minsk 1v, sticka rm till det återstår 2 m, 2 rm tills.

Nästa varv: Sticka am varvet ut.

Upprepa dessa 2 varv totalt 5 (5) 5 (6) 6 (6) 7 (7) gånger.

Det skall vara totalt 52 (57) 62 (69) 77 (84) 91 (100) maskor på vänster framstycke.

Nästa varv (rätsidan): Sticka rm till det återstår 2 m, 2 rm tills.

Nästa varv: Sticka am varvet ut.

Upprepa dessa 2 varv totalt 10 (12) 16 (16) 18 (19) 19 (19) gånger.

Det skall vara totalt 42 (45) 46 (53) 59 (65) 72 (81) maskor på vänster framstycke.

Nästa varv (rätsidan): Sticka 3 rm, ö 1v, sticka rm till det återstår 2 m, 2 rm tills.

Nästa varv: Sticka 2 am tills, sticka am varvet ut.

Upprepa dessa 2 varv totalt 5 (5) 5 (6) 6 (6) 7 (7) gånger.

Det skall vara totalt 37 (40) 41 (47) 53 (59) 65 (74) maskor på vänster framstycke.

Nästa varv (rätsidan): Sticka 3 rm, ö 1v, sticka rm till det återstår 2 m, 2 rm tills.

Nästa varv: Sticka 2 am tills, sticka am till det återstår 3 m, ö 1av, 3 am.

Upprepa dessa 2 varv totalt 5 gånger, **SAMTIDIGT**, på det sista v från avigsidan maskas av enligt följande:

Avmaskningsvarv (avigsidan): Sticka 2 am tills, maska av med aviga maskor till det återstår 2 m, 2 am.

Det skall vara totalt 3 maskor kvar, ta av garnet och sy ihop de 3 maskorna med de 3 maskorna på bakstycket.

I-cord/I-snodd

Plocka, från rätsidan, med 1 tråd Arwetta och rundsticka 4 mm upp m utmed kanten på vänster stycke.

Börja mitt på sidostycket och plocka upp maskor hela vägen runt bak- och framstycket, avsluta mitt på sidostycket.



Använd sticka 4,5 mm (eventuellt en strumpsticka 4,5 mm) och lägg upp 4 maskor med stickad uppläggning, enligt följande:

Sticka 1:a m på vänsterstickan rät utan att släppa av maskan från vänsterstickan, sätt den nya maskan vriden på vänsterstickan, upprepa *-* till du har 4 m utanför de upplockade m.

Sticka I-cord/I-snodd enligt följande:

Sticka 3 rm, 2 rm vr tills, flytta de 4 maskorna från högerstickan tillbaka till vänsterstickan, upprepa *-*, till samtliga upplockade m är avmaskade och det återstår 4 maskor på högerstickan.

Sy, med maskstygn, ihop maskorna på stickan med maskorna på I-corden/I-snoddens första varv.

HÖGERDEL

Sticka med 2 trådar Arwetta tillsammans, i den motsatta färgen som vänster del stickades i, sticka som vänster del till #.

Höger Framstycke

Nästa varv (rätsidan): minsk 1v, sticka rm till det återstår 4 m, 2 rm tills, 2 rm.

Nästa varv: Sticka 2 am, 2 am tills, sticka am varvet ut. Upprepa dessa 2 varv totalt 5 gånger.



Det skall vara totalt 62 (67) 72 (81) 89 (96) 105 (114) maskor på höger framstycke.

Nästa varv (rätsidan): minsk 1v, sticka rm till det återstår 4 m, 2 rm tills, 2 rm.

Nästa varv: Sticka am varvet ut.

Upprepa dessa 2 varv totalt 5 (5) 5 (6) 6 (6) 7 (7) gånger.

Det skall vara totalt 52 (57) 62 (69) 77 (84) 91 (100) maskor på höger framstycke.

Nästa varv (rätsidan): minsk 1v, sticka rm varvet ut.

Nästa varv: Sticka am varvet ut.

Upprepa dessa 2 varv totalt 10 (12) 16 (16) 18 (19) 19 (19) gånger.

Det skall vara totalt 42 (45) 46 (53) 59 (65) 72 (81) maskor på höger framstycke.

Nästa varv (rätsidan): minsk 1v, sticka rm till det återstår 3 m, ö1h, 3 rm.

Nästa varv: Sticka am till det återstår 2 m, lla.

Upprepa dessa 2 varv totalt 5 (5) 5 (6) 6 (6) 7 (7) gånger

Det skall vara totalt 37 (40) 41 (47) 53 (59) 65 (74) maskor på höger framstycke.

Nästa varv (rätsidan): minsk 1v, sticka rm till det återstår 3 m, ö1h, 3 rm.

Nästa varv: Sticka 3 am, ö1ah, sticka am till det återstår 2 m, lla.

Upprepa dessa 2 varv totalt 5 gånger, **SAMTIDIGT**, på det sista v från avigsidan maskas av enligt följande:

Avmaskningsvarv (avigsidan): Sticka 3 am, maska av med eviga maskor till 2 m återstår, gör en lla och maska av.

Sätt de 3 maskorna på en maskhållare och ta av garnet.

Höger bakstycke

Sticka från rätsidan, börja vid M2.

Nästa varv (rätsidan): Sticka 2 rm, minsk 1v sticka rm till det återstår 2 m, 2 rm tills.

Nästa varv: Sticka am till det återstår 4 m, lla, 2 am.

Upprepa dessa 2 varv totalt 2 (2) 2 (3) 3 (3) 3 (3) gånger.

Det skall vara totalt 71 (76) 81 (87) 95 (102) 111 (120) maskor på höger bakstycke.

Nästa varv (rätsidan): Sticka rm till det återstår 2 m, 2 rm tills.

Nästa varv: Sticka am varvet ut.



Upprepa dessa 2 varv totalt 18 (20) 24 (24) 26 (27) 28 (28) gånger.

Det skall vara totalt 53 (56) 57 (63) 69 (75) 83 (92) maskor på höger bakstycke.

Nästa varv (rätsidan): Sticka 1m till till det återstår 2 m, 2 m tills.

Nästa varv: Sticka 2 am tills, sticka am varvet ut.

Upprepa dessa 2 varv totalt 8 (8) 8 (8) 8 (8) 9 (9) gånger.

Det skall vara totalt 37 (40) 41 (47) 53 (59) 65 (74) maskor på höger bakstycke.

Nästa varv (rätsidan): Sticka 3 m, ö1v, sticka 1m till till det återstår 2 m, 2 m tills.

Nästa varv: Sticka 2 am tills, sticka am till det återstår 3 m, ö1av, 3 am.

Upprepa dessa 2 varv totalt 2 (2) 2 (3) 3 (3) 3 (3) gånger, **SAMTIDIGT**, på det sista v från avigsidan maskas av enligt följande:

Avmaskningsvarv (avigsidan): Sticka 2 am tills, maska av med aviga maskor till det återstår 2 m, 2 am.

Det skall vara totalt 3 maskor kvar, ta av garnet och sy ihop de 3 maskorna med de 3 maskorna på bakstycket.

I-cord/I-snodd

Kanta höger del med I-cord/I-snodd på samma sätt som på vänster del.

Sammanfoga vänster och höger del

Du skall nu välja vilken del som skall synas mest och ligga utanpå den andra.

Placera en del av tröjan inuti den andra så att halshålet på de två delarna ligger ovanpå varandra. Fäst ihop delarna med säkerhetsnålar så att arbetet inte förskjuts.

Placera en säkerhetsnål genom båda lagren vid mitsömmen fram och bak samt i varje sida, i skarven med maskstyg där M2 tidigare satt.

Halskant

Plocka från rätsidan, med sticka 4 mm och 2 trådar Arwetta tillsammans i samma färg som den yttersta delen upp maskor utmed halsringningen, plocka upp maskor genom båda lagren. Plocka upp 3 (3) 2 (2) 2 (2) 2 (2) maskor/ 4 (4) 3 (3) 3 (3) 3 (3) 3 (3) varv utmed hela halskanten = 90 (96) 108 (114) 106 (110) 114 (114) maskor.

Sammanfoga för att sticka runt, sticka 11 varv resår (1 m, 1 am).

Maska av med en sydd italiensk avmaskning, enligt

följande:

Ta av garnet med en trådända som är 3 gånger så lång som resårens omkrets och trä den på en trubbig nål.

1. Stick in nålen i 1:a maskan på vänster sticka som om den skulle stickas avigt, drag igenom garnet.

2. Stick in nålen mellan 1:a och 2:a maskan, bakifrån och ut på framsidan.

3. Stick in nålen i 2:a maskan, framifrån och ut på baksidan.

4. Stick in nålen i 1:a maskan som om den skulle stickas rät, drag igenom garnet och lyft maskan av stickan.

5. Stick från framsidan in nålen, från höger mot vänster, bakom 2:a maskans främre maskbåge och framåt, drag igenom garnet.

6. Stick in nålen i 1:a maskan som om den skulle stickas avigt, drag igenom garnet och lyft maskan av stickan.

Upprepa 2 - 6 till det återstår 1 maska (avig) på vänsterstickan.

Avslutning:

7. Stick från framsidan in nålen, från höger mot vänster, i den först avmaskade maskan, drag igenom garnet.

8. Som punkt 6.

Fäst trådändan ordentligt.

MONTERING

Fäst alla trådändor.

Du kan eventuellt sy ihop lagren längs den lodräta kanten fram och bak. Sy med tunn resårtråd och med lösa stygn längs insidan av I-corden.

Innan du syr är det en bra idé att prova (sätt ihop delarna med en säkerhetsnål) så att du får en övervidd som passar ditt eget exakta bystmått.

Skölj upp tröjan enligt tvättinstruktionen på banderollerna och låt torka plant på en handduk